

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí konanom dňa 14. decembra 2016, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Pavla Farkaša a sudcov JUDr. Martina Piovartsyho a JUDr. Petra Szaba v trestnej veci vyžiadanej osoby **P. K.**, v extradičnom konaní, o sťažnosti vyžiadanej osoby proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave zo dňa 3. októbra 2016, sp. zn. 3Ntc/11/2016, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby **P. K. sa zamietá.**

O d ô v o d n e n i e

Z obsahu relevantného spisového materiálu je zrejmé, že Krajský súd v Trnave uznesením sp. zn. 3Ntc/11/2016 z 3. októbra 2016 podľa § 16 ods. 2, § 17 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z. z. o Európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov bol **P. K.** vzatý do vydávacej väzby, s tým, že **táto bude spočívať** až do vykonania trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu Malacky, sp. zn. 0T/8/2016 z 15. januára 2016, prípadne do podmieneného prepustenia z výkonu tohto trestu, ako aj do skončenia trestných vecí, vedených proti nemu na Okresnom súde Malacky pod sp. zn. 3T/13/2016, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. a na Okresnej prokuratúre Bratislava I pod sp. zn. 4Pv 214/16/1101 pre prečin marenia výkonu úradného rozhodnutia podľa § 348 ods. 1 písm. a/ Tr. zák., resp. do vykonania nepodmienečných trestov uložených v rámci týchto trestných stíhaní, prípadne do podmieneného prepustenia z výkonu týchto trestov, ako aj do vykonania zvyškov trestov uložených mu trestným rozkazom Okresného súdu Malacky sp. zn. 1T/13/2013 zo dňa 20. februára 2013, právoplatného dňa 20. marca 2013 a tiež rozsudkom

Okresného súdu Malacky sp. zn. 2T/53/14 zo dňa 28. júla 2014, právoplatného dňa 28. júla 2014, z výkonu ktorých bol menovaný podmiennečne prepustený s uložením probačného dohľadu uznesením Okresného súdu Martin zo dňa 19. marca 2015, sp. zn. 2Pp/23/15 so skúšobnou dobou v trvaní 2 roky, v skúšobnej dobe podmiennečného prepustenia sa však neosvedčil.

Proti tomuto uzneseniu podal P. K. v zákonnej lehote sťažnosť, ktorú odôvodnil tým, že 26. marca 2016 sa mu narodila dcéra s partnerkou K. Ď. a i keď „nemohol byť zapísaný ako otec dieťaťa (nemal občiansky preukaz), hlási sa k otcovstvu“ a s menovanou hodlá uzavrieť manželstvo. Matke dieťaťa bol trestným rozkazom Okresného súdu Malacky uložený trest odňatia slobody na 5 mesiacov, do výkonu ktorého by mala nastúpiť po 14. apríli 2017, do kedy jej bol výkon trestu odložený. Preto požiadal, aby bolo jeho vydanie do Rakúskej republiky odložené až do návratu K. Ď. z výkonu trestu odňatia slobody.

Na základe sťažnosti podanej vyžiadanou osobou P. K. Najvyšší súd Slovenskej republiky preskúmal predložený spisový materiál a dospel k záveru, že sťažnosť nie je dôvodná.

V predmetnej veci Štátna prokuratúra Korneuburg v Rakúskej republike vydala 12. apríla 2016 pod sp. zn. 4St 217/15t európsky zatýkací rozkaz na štátneho občana Slovenskej republiky P. K., nar. X. v Š., za účelom jeho vydania na trestné stíhanie do Rakúskej republiky pre trestné činy podľa § 127, § 128/1/5, § 129/1/1u.2, § 130/2, § 15 Trestného zákonníka Rakúskej republiky kvalifikované ako organizovaná alebo ozbrojená lúpež.

V prvom rade je potrebné konštatovať, že krajský súd správne aplikoval ustanovenia zákona o európskom zatýkacom rozkaze a v zmysle jeho § 1 ods. 2 subsidiárne i Trestného poriadku z hľadiska konania i rozhodnutia o predmetnej otázke a v rozhodnutí identifikoval svojmu rozhodnutiu predchádzajúce procesné úkony orgánov štátu pôvodu a príslušných slovenských orgánov. Tiež citoval ustanovenie § 16 ods. 1, resp. § 17 ods. 1 zákona o Európskom zatýkacom rozkaze, ktorý bol základným podkladom na rozhodnutie.

Inštitút vydávacej väzby v konaní o európskom zatýkacom rozkaze (§ 16 resp. § 17 zákona o európskom zatýkacom rozkaze) má iný charakter než väzba v rozsahu jej úpravy v štvrtej hlave prvej časti Trestného poriadku.

To platí aj o dôvodoch tejto väzby. Je síce tiež prostriedkom na zabezpečenie účasti osoby obvineného v konaní (v tomto prípade vydávacom), jej dôvody však nie sú vymedzené tak striktné ako v ustanovení § 71 Tr. por.

Nie je teda potrebné na základe doteraz zistených konkrétnych skutočností konštatovať obavu z úteku, ovplyvňovania dokazovania alebo ďalšieho páchania trestnej činnosti v zmysle § 71 ods. 1 písm. a/, b/ alebo c/ Tr. por. Taktiež súd nepreskúmava dôvodnosť podozrenia zo spáchania skutku, pre ktorý je osoba vyžiadaná a správnosť právnej kvalifikácie tohto činu z hľadiska práva štátu pôvodu (z hľadiska právneho poriadku Slovenskej republiky naposledy uvedenú otázku skúma pri rozhodovaní o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 22 ods. 3 až 5, a to v súvislostiach použitia § 23 zákona o európskom zatýkacom rozkaze).

Konštatovanie potreby zabezpečenia účasti vyžiadanej osoby, resp. zabránenie zmarenia účelu vydávacieho konania, ktoré je právnym dôvodom napadnutého rozhodnutia v zmysle § 17 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze, teda nemôže byť spochybnené námietkami uvedenými v podanej sťažnosti.

Len na dôvažok možno podotknúť, že ide o pozbavenie slobody podľa Čl. 5 ods. 1 písm. f/ Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, na ktoré sa (na rozdiel od písm. c/ tohto odseku) nevzťahujú práva podľa Čl. 5 ods. 3 Dohovoru.

Vzhľadom na to, že vyžiadaná osoba sa aktuálne nachádza vo výkone trestu odňatia slobody, právoplatne uloženého slovenským súdom Krajský súd v Trnave správne a zákonne rozhodol o jej vzatí do vydávacej väzby, ktorá bude spočívať do vykonania tohto trestu, prípadne do podmieneného prepustenia z jeho výkonu (podľa § 17 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze), ako aj do skončenia konaní v trestných veciach, ktoré sú proti nemu vedené na Okresnom súde Malacky (pod sp. zn. 3T/13/2016) a na Okresnej prokuratúre Bratislava I (pod sp. zn. 4Pv214/16/1101), resp. do vykonania nepodmienených trestov uložených v rámci týchto trestných stíhaní, prípadne

do podmiennečného prepustenia z výkonu týchto trestov, ako aj do vykonania zvyškov trestov, ktoré mu boli uložené trestným rozkazom Okresného súdu Malacky sp. zn. 1T/13/2013 a rozsudkom toho istého súdu sp. zn. 2T/53/14, z výkonu ktorých bol podmiennečne prepustený, pričom sa v skúšobnej dobe podmiennečného prepustenia neosvedčil.

Na základe vyššie uvedených skutočností Najvyšší súd Slovenskej republiky sťažnosť vyžiadanej osoby P. K. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. ako nedôvodnú zamietol.

Poučenie: Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave, 14. decembra 2016

JUDr. Pavol F a r k a š , v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Sylvia Machalová